

## 451180-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások –  
Generalplanerleistungen - Energetische Sanierung Quäker Nachbarschaftsheim und  
Kindertagesstätte, Kreutzerstraße 5-9, 50672 Köln

OJ S 124/2026 01/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó  
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-mail-cím: [Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de](mailto:Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Generalplanerleistungen - Energetische Sanierung Quäker Nachbarschaftsheim und  
Kindertagesstätte, Kreutzerstraße 5-9, 50672 Köln

Leírás: Generalplanerleistungen für die Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI,  
Objektplanung Freianlagen gemäß § 39 HOAI, Fachplanung Technische Ausrüstung gemäß §  
55 HOAI, für die Anlagengruppen 1 bis 6 und 8 und die Bauphysik gemäß HOAI Anlage 1,  
Ziffer 1.2: Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bauakustik und Raumakustik

Eljárásazonosító: c455d455-a11a-4e8a-a68f-790097b2e417

Belső azonosító: 2026-0003-267-33

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos /  
tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások,  
71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások, 71222000 Szabadtéri területekkel  
kapcsolatos építészeti szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Köln

Irányítószám: 50679

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die  
öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der  
Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information

über den Angebotsöffnungstermin. Sämtliche Anfragen zu dem Vergabeverfahren sowie deren Beantwortung haben schriftlich über die Vergabeplattform zu erfolgen. Teilnahmeanträge sind ausschließlich elektronisch über die entsprechende Funktion der Vergabeplattform einzureichen. Hinweise zum Ablauf des Vergabeverfahrens: Die Leistungen werden im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens (Stufe 2) mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb (Stufe 1) vergeben. Die Auswahl der Bewerber, die zur Verhandlung/Angebotsabgabe aufgefordert werden, erfolgt in einem mehrstufigen Prozess: 1) Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs werden alle Bewerbungen hinsichtlich form- und fristgerechter Einreichung geprüft. 2) Anschließend erfolgt die Eignungsprüfung der Bewerber hinsichtlich Fachkunde und Leistungsfähigkeit auf der Grundlage der vorgelegten Angaben und Unterlagen. Es wird geprüft, ob die Bewerber die geforderten Mindeststandards sowie die Bedingungen für den Auftrag gemäß Bekanntmachung erfüllen. 3) Anschließend erfolgt eine Wertung der eingereichten Bewerbungen anhand der bekannt gemachten Wertungskriterien (siehe auch Datei "Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb", Ziffer 3.2). Die Wertung erfolgt anhand der mit dem Teilnahmeantrag eingereichten Unterlagen. Im Anschluss an diese Wertung werden in der Angebotsphase mindestens 3 und maximal 5 Bewerber mit der höchsten Punktzahl zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert. Bei Punktgleichheit entscheidet das Losverfahren. 4) Im Anschluss an den Teilnahmewettbewerb werden die geeigneten beziehungsweise ausgewählten Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert. Die Erstangebote werden Gegenstand des Verhandlungsgesprächs zwischen dem Auftraggeber und dem jeweiligen Bieter. Die Wertung der schriftlichen Konzepte (Zuschlagskriterium K1 und K2) erfolgt hingegen ausschließlich im Rahmen des Erstangebotes.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vgy -

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárára forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Korrupció:

Bűnszervezetben való részvétel:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Fizetésképtelenség:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Súlyos szakmai kötelezettségszegés:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Generalplanerleistungen - Energetische Sanierung Quäker Nachbarschaftsheim und Kindertagesstätte, Kreuzerstraße 5-9, 50672 Köln

Leírás: Die Stadt Köln plant die umfassende energetische Sanierung des Quäker Nachbarschaftsheim und Kita. Das Vorhaben wird durch das EFRE-Förderprogramm "Energieeffiziente öffentliche Gebäude" vom Land NRW und der EU zur Unterstützung energetischer Sanierungen öffentlicher Gebäude gefördert. Die Stadt Köln hat sich das Ziel gesetzt, bis zum Jahr 2035 klimaneutral zu werden. Eine wichtige Aufgabe ist hierbei die energetische Sanierung des Gebäudebestands. Die Bauabteilung der Bürgerhäuser / Bürgerzentren gemeinsam mit der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln plant die nachhaltige, energetische, energieeffiziente Sanierung des Gebäudes in der Kölner Innenstadt. Das Grundstück befindet sich im Stadtbezirk Ehrenfeld, Standort Kreuzerstraße 5-9, 50672 Köln. Das von der Stadt Köln an die Quäker vermietete Bürgerhaus aus dem Jahr 1972 soll einer umfassenden energetischen Sanierung unterzogen werden. Der gemeinnützige "Quäker Nachbarschaftsverein e.V." nutzt das Gebäude vielfältig. Ein Teil des Gebäudes ist eine Kindertagesstätte, der andere Teil bietet unterschiedliche Freizeitangebote an, darunter einen Seniorentreffpunkt, einen offenen Treff und ein Mittagessenangebot für Schüler und Schülerinnen der benachbarten Schulen. Zudem finden in dem großen Saal mit Bühne kulturelle Veranstaltungen und Tanzkurse statt. Das Gebäude ist freistehend, einbeziehungsweise zweigeschossig, Massivbau mit Flachdach aus den Baujahr 1972. Das Grundstück ist Teil einer unter Denkmalschutz stehenden Grünanlage und im Landschaftsschutzgebiet. Straßenseitig dominiert ein zweigeschossiger Baukörper mit Veranstaltungssaal. Das Gebäude ist nahezu vollständig unterkellert und beheizt. Bei dem Gebäude handelt es sich um eine Bestandsfläche von 2.422 m<sup>2</sup> und einem Volumen von 7.368 m<sup>3</sup>. Das Bürgerzentrum ist energetisch auf dem Stand des Baujahres von 1972 und damit auf dem Stand von vor der ersten Wärmeschutzverordnung von 1977. Die Stadt Köln will mit den energetischen Sanierungen ihrer Gebäude eine Vorbildfunktion für die Reduzierung der CO<sub>2</sub>e-Emissionen übernehmen. Gleichzeitig soll dabei eine nachhaltige Bauweise berücksichtigt werden, unter Nutzung lokaler und ressourcenschonender Materialien sowie erneuerbarer Energien. Insgesamt soll gemäß Antrag nach Durchführung der oben genannten Maßnahmen der Primärenergiebedarf des Gebäudes um circa 76% gesenkt werden, die CO<sub>2</sub> Emission um circa 67 %, der Energiebedarf um 86% reduziert werden. Die geplanten Maßnahmen der energetischen Sanierung beinhalten in erster Linie die Ertüchtigung der Gebäudehülle sowie die Optimierung der Anlagentechnik mit dem Ziel den Endenergiebedarf deutlich zu reduzieren sowie den Primärenergiebedarf. Die Gebäudehülle wird mit Passivhaus-Komponenten saniert. Eingesetzt werden ökologische, möglichst langlebige Bauteile mit dem Ziel der sortenreinen Rückbaubarkeit. Der Lebenszyklus der Baustoffe wird betrachtet. Es wird eine Fertigstellung der Sanierung bis zum 31.01.2029 angestrebt. Eine detaillierte Projektbeschreibung ist der Anlage "Quäker GP Aufforderung TW" zu entnehmen. Diese Anlage ist wesentlicher Bestandteil der Auftragsbekanntmachung und ist zwingend zu beachten. Für den Teilnahmewettbewerb ist der Bewerberbogen (Quäker GP Bewerberbogen) zu verwenden.

Belső azonosító: LOT-0000

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások, 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások, 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

**Opciók:**

A lehetőségek leírása: Die Beauftragung erfolgt in Leistungsstufen beziehungsweise -phasen. Mit Vertragsabschluss werden die Leistungsphasen 1 - 3 fix beauftragt. Die weiteren Leistungsphasen stehen unter der aufschiebenden Bedingung, dass die Auftraggeberin sie abrufen. Die Auftraggeberin beabsichtigt, bei Fortsetzung der Planung und Ausführung der Baumaßnahme weiteren Leistungsphasen abzurufen. Der Abruf erfolgt schriftlich.

**5.1.2. A teljesítés helye**

Város: Köln

Irányítószám: 50679

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

**5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 25 Hónapok

**5.1.6. Általános információk**

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, Bitte beachten Sie bezogen auf die aktuell angegebene Stelle für Rechtsbehelfs- /Nachprüfungsverfahren die nachfolgenden Änderungen in Abhängigkeit vom Datum des Nachprüfungsantrages:

Zuständigkeit Vergabekammer Westfalen: ab 01.07.2026 für Neueingänge aus allen

Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer

Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen

Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code:

DEA33 Land: Deutschland E-Mail: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de) Telefon: (keine

Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165 Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab

01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle

Bezeichnung: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07

Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales

/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort:

Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165 Den veröffentlichten Dokumenten ist

das Dokument "Eigenerklärung\_RUS-Sanktionen\_Art\_5k" zu entnehmen. Diese

Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem

Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen. Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach §

20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

**5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektionskriterienquellen: Bekanntmachung

Kriterium: Hinweise auf die bestimmten Dienstleistungen

Auswahlkriterium Beschreibung: § 46 (3) Nummer 1 VgV: Vergleichbare

Unternehmensreferenzen Zur Auswahl der Bewerber für die zweite Stufe werden

Unternehmensreferenzen (gemäß § 46 (3) Nummer 1 VgV) gewertet. Gewertet werden

ausschließlich Unternehmensreferenzen mit den folgenden Merkmalen: • Der Bewerber beziehungsweise die Bewerbergemeinschaft muss mindestens eine abgeschlossene Referenz über die Erbringung von Objektplanungsleistungen Gebäude (mindestens Leistungsphase 2 - 3 und 5 - 6 und 8) für die Sanierung oder den Neubau eines Gebäudes mit mindestens der Honorarzone III gemäß HOAI 2021 und mit Baukosten (Kostengruppe 300 und 400 oder vergleichbare landesspezifische Kostengruppen) in Höhe von mindestens 2,0 Millionen € netto nachweisen. • Der Bewerber beziehungsweise die Bewerbergemeinschaft muss mindestens eine abgeschlossene Referenz über die Erbringung von Fachplanungsleistungen für die Technische Ausrüstung im Bereich HLS (mindestens Leistungsphase 2 - 3 und 5 - 6 und 8 und mindestens Anlagengruppen 1 - 3) für die Sanierung oder den Neubau eines Gebäudes mit Baukosten (Kostengruppe 300 und 400 oder vergleichbare landesspezifische Kostengruppen) in Höhe von mindestens 2,0 Millionen € netto nachweisen. • Der Bewerber beziehungsweise die Bewerbergemeinschaft muss mindestens eine abgeschlossene Referenz über die Erbringung von Fachplanungsleistungen für die Technische Ausrüstung im Bereich ELT (mindestens Leistungsphase 2 - 3 und 5 - 6 und 8 und mindestens Anlagengruppen 4 - 5) für die Sanierung oder den Neubau eines Gebäudes mit Baukosten (Kostengruppe 300 und 400 oder vergleichbare landesspezifische Kostengruppen) in Höhe von mindestens 2,0 Millionen € netto nachweisen. • Der Bewerber beziehungsweise die Bewerbergemeinschaft muss mindestens eine abgeschlossene Referenz über die Erbringung der Bauphysik (Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bauakustik (Schallschutz und Raumakustik) (mindestens Leistungsphase 2 - 3 und 5) für die Sanierung oder den Neubau eines Gebäudes mit Baukosten (Kostengruppe 300 und 400 oder vergleichbare landesspezifische Kostengruppen) in Höhe von mindestens 2,0 Millionen € netto nachweisen. Hinweise zu den nachzuweisenden Mindestreferenzen: Gewertet werden ausschließlich abgeschlossene Unternehmensreferenzen seit 2020, das heißt die nachzuweisenden Leistungsphasen (inklusive der Leistungsphase 8) müssen zwischen dem 01.01.2020 und der Einreichung des Teilnahmeantrages abgeschlossen sein. Gewertet werden Unternehmensreferenzen des Bewerbers beziehungsweise der Mitglieder der Bewerbergemeinschaft (keine persönlichen Referenzen). Von Bewerbergemeinschaften sind die Referenzkriterien insgesamt nachzuweisen, das heißt, der Referenznachweis ist nicht von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft einzeln zu führen. Falls einzelne Leistungen durch einen Unterauftragnehmer erbracht und dessen Referenzen zur Erfüllung der Mindeststandards herangezogen werden sollen, ist zusätzlich eine Eignungsleihe zu vereinbaren (siehe Vordruck D3 "Verpflichtungserklärung und Ausschlusskriterien Eignungsleihe"). Die Referenznachweise sind in dem zur Verfügung gestellten Bewerberbogen (Datei "D1") zu erbringen. Es werden lediglich die in dem Bewerberbogen angegebenen Referenzprojekte berücksichtigt. Maßgebende Kriterien und Wichtungen für die Wertung der Teilnahmeanträge: Unternehmensreferenzen Bei der Wertung sind folgende Sachverhalte wesentlich: Voraussetzung: Es werden ausschließlich Unternehmensreferenzen gewertet, welche die unter Ziffer 3.1 genannten Merkmale für die Mindestreferenzen erfüllen, das heißt es werden ausschließlich Referenzen mit den folgenden Merkmalen gewertet: • Sanierung oder Neubau eines Gebäudes • Erbringung der Objektplanungsleistungen Gebäude (mindestens Leistungsphase 2 - 3 und 5 - 6 und 8) • mindestens Honorarzone III für die Objektplanung Gebäude und Innenräume gemäß HOAI 2021 • Baukosten (Kostengruppe 300 und 400 oder vergleichbare landesspezifische Kostengruppen) in Höhe von mindestens 2,0 Millionen €

netto. Gewertet werden ausschließlich abgeschlossene Unternehmensreferenzen seit 2020, das heißt die nachzuweisenden Leistungsphasen (inklusive der Leistungsphase 8) müssen zwischen dem 01.01.2020 und der Einreichung des Teilnahmeantrages abgeschlossen sein. Gewertet werden Unternehmensreferenzen des Bewerbers beziehungsweise der Mitglieder der Bergwerksgemeinschaft (keine persönlichen Referenzen). Falls einzelne Leistungen durch einen Unterauftragnehmer erbracht und dessen Referenzen zur Wertung herangezogen werden sollen, ist zusätzlich eine Eignungsleihe zu vereinbaren (siehe Vordruck D3 "Verpflichtungserklärung und Ausschlusskriterien Eignungsleihe"). Die zu wertenden Referenzen sind in dem zur Verfügung gestellten Bewerberbogen (Datei "D1") einzutragen. Es werden lediglich die in dem Bewerberbogen eingereichten Referenzen gewertet.

Wertungsmatrix: Für die nachfolgenden Merkmale werden pro Referenz die nachfolgend aufgeführten Punkte vergeben: • Öffentlicher Auftraggeber: 10 Punkte • Gebäude mit einer vergleichbaren Nutzung wie Bildungseinrichtung, Gemeindehaus, gemeinnütziges sozial-kulturelles Zentrum: 15 Punkte • Zertifizierung im Bereich Nachhaltigkeit in Anlehnung an die DGNB Zertifizierung oder vergleichbares Zertifikat: 10 Punkte Pro Referenz können maximal 35 Punkte erreicht werden. Es werden maximal 3 Referenzen bewertet. Alle 3 Referenzen werden gemäß der obenstehenden Matrix mit jeweils maximal 35 Punkten bewertet. Insgesamt können somit maximal 105 Punkte erreicht werden. Auch Bergwerksgemeinschaften dürfen insgesamt maximal 3 Referenzen einreichen. Weitere eingereichte Referenzen führen nicht zu einer Erhöhung der erreichenden Punktzahl und werden nicht gewertet.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: § 46 (3) Nummer 2 VgV: Technische und berufliche

Leistungsfähigkeit: • Die verantwortliche Gesamtprojektleitung muss mindestens 5 Jahre Berufserfahrung nach dem Studienabschluss (Studium mit Abschluss im Fachbereich Architektur, Bauingenieurwesen oder vergleichbar) in der Bearbeitung der ausgeschriebenen Dienstleistung vorweisen. Hinweis: Für die Position der Gesamtprojektleitung ist im Bewerberbogen (Datei "D1") eindeutig eine Person zu benennen. Für diese Person sind die beruflichen Qualifizierungsnachweise (das heißt Nachweis Studienabschluss und Lebenslauf) mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. • Der/die hauptverantwortliche Architekt/in für das Leistungsbild Objektplanung Gebäude muss mindestens 5 Jahre Berufserfahrung nach dem Studienabschluss (Studium mit Abschluss im Fachbereich Architektur) im Bereich Architektur vorweisen. Hinweis: Für die Position des/der hauptverantwortlichen Architekt(s)/in für das Leistungsbild Objektplanung Gebäude ist im Bewerberbogen (Datei "D1") eindeutig eine Person zu benennen. Für diese Person sind die beruflichen Qualifizierungsnachweise (das heißt Nachweis Studienabschluss und Lebenslauf) mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. • Der/die hauptverantwortliche Ingenieur/in für das Leistungsbild Fachplanung Technische Ausrüstung im Bereich HLS (Anlagengruppen 1 - 3) muss mindestens 5 Jahre Berufserfahrung nach dem Studienabschluss (Studium mit Abschluss im Fachbereich Ingenieurwesen oder vergleichbar) im Bereich Fachplanung Technische Ausrüstung vorweisen. Hinweis: Für die Position des/der hauptverantwortlichen Ingenieur(s)/in für das Leistungsbild Fachplanung Technische Ausrüstung im Bereich HLS (Anlagengruppen 1 - 3) ist im Bewerberbogen (Datei "D1") eindeutig eine Person zu benennen. Für diese Person sind die beruflichen Qualifizierungsnachweise (das heißt Nachweis Studienabschluss und Lebenslauf) mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. • Der/die hauptverantwortliche Ingenieur/in für das Leistungsbild Fachplanung Technische Ausrüstung im Bereich ELT (Anlagengruppen 4 - 5) muss mindestens 5 Jahre Berufserfahrung nach dem Studienabschluss (Studium mit Abschluss im Fachbereich Ingenieurwesen oder vergleichbar) im Bereich Fachplanung

Technische Ausrüstung vorweisen. Hinweis: Für die Position des/der hauptverantwortlichen Ingenieur(s)/in für das Leistungsbild Fachplanung Technische Ausrüstung im Bereich ELT (Anlagengruppen 4 - 5) ist im Bewerberbogen (Datei "D1") eindeutig eine Person zu benennen. Für diese Person sind die beruflichen Qualifizierungsnachweise (das heißt Nachweis Studienabschluss und Lebenslauf) mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Alvállalkozási arány

Kiválasztási kritérium leírása: 1) Angabe der Leistungen, welche als Unteraufträge vergeben werden sollen (gemäß § 46 (3) Nummer 10 VgV): Falls Unteraufträge für Teilleistungen vergeben werden sollen, sind die entsprechenden Leistungen sowie die Unterauftragnehmer in dem zur Verfügung gestellten Bewerberbogen (Datei "D1") zu benennen. Von jedem Unterauftragnehmer ist die Verpflichtung zur Ausführung der Teilleistung in dem zur Verfügung gestellten Vordruck "Verpflichtungs- und Eignungserklärung Unterauftragnehmer" (Datei "D2") zu erklären. 2) Eignungsleihe (gemäß § 47 VgV): Falls eine technische und/oder berufliche Eignungsleihe in Anspruch genommen wird, sind die in Anspruch genommenen Kapazitäten sowie die Eignungsverleiher in dem zur Verfügung gestellten Bewerberbogen (Datei "D1") zu benennen. Von jedem Eignungsverleiher ist die Verpflichtung zur Eignungsleihe in dem zur Verfügung gestellten Vordruck "Verpflichtungserklärung und Ausschlusskriterien Eignungsleihe" (Datei "D3") zu erklären.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: § 45 (4) Nummer 2 VgV: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung: Mit Abgabe des Teilnahmeantrages ist eine Eigenerklärung darüber zu erbringen, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 3,0 Millionen € und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 3,0 Millionen € gegeben ist oder im Auftragsfalle abgeschlossen wird. Die Maximierung der Ersatzleistungen muss mindestens das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr betragen. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Nachweis beziehungsweise die Erklärung für jedes Mitglied einzureichen. Hinweis: Die Eigenerklärung ist im Bewerberbogen (Datei "D1") zu erbringen. Der zugehörige Versicherungsnachweis muss im Rahmen der Vertragsabwicklung eingereicht werden.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

**A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:**

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Schriftliche Ausführungen zur projektspezifischen Organisation des Projektteams im Erstangebot

Leírás: Schriftliche Ausführungen zur projektspezifischen Organisation des Projektteams im Erstangebot

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Schriftliche Ausführungen zur projektspezifischen Bearbeitung im Erstangebot

Leírás: Schriftliche Ausführungen zur projektspezifischen Bearbeitung im Erstangebot

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Mündlicher Vortrag im Präsentations- / Verhandlungsgespräch zur projektspezifischen Bearbeitung durch die Mitglieder des Projektteams

Leírás: Mündlicher Vortrag im Präsentations- / Verhandlungsgespräch zur projektspezifischen Bearbeitung durch die Mitglieder des Projektteams

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Honorarangebot

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: [https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19e20efe72e-17adeb37e1b0e679&](https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e20efe72e-17adeb37e1b0e679&)

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 30/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach § 56 VgV.

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der



Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o

Bezirksregierung Köln

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

## **8. Szervezetek**

---

### **8.1. ORG-7001**

Hivatalos név: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Regisztrációs szám: 07999

Postacím: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Város: Köln

Irányítószám: 50679

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

E-mail-cím: [Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de](mailto:Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de)

Telefonszám: +49 22122124789

Fax: +49 22122123011

Internetcím: <https://www.stadt-koeln.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.stadt-koeln.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

**8.1. ORG-7004**

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Regisztrációs szám: 05315-03002-81

Postacím: Zeughausstraße 2 - 10

Város: Köln

Irányítószám: 50667

Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Ország: Németország

E-mail-cím: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Telefonszám: +49 221147-2120

Fax: +49 221147-2889

Internetcím: [https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-7005**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 26b3301f-16fe-4a45-828f-a297a8e11123 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 30/06/2026 13:23:10 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 451180-2026

HL S kiadás száma: 124/2026

A közzététel dátuma: 01/07/2026